



## **IV. Finanzas: Lunes - Martes**

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

Apr 15, 2024 8:00 AM - Apr 16, 2024 12:00 PM EDT

### **Table of Contents**

#### **I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.**

<b>A. Considerar una solicitud de que la Junta de Servicios Generales elabore informes complementarios enfocados en los costos actuales y en desarrollo de los diversos servicios brindados por la JSG.....</b>	<b>3</b>
SP-FI-A0-Agenda Item A Cover Sheet.docx.....	3
<b>1. Formulario de presentación de propuesta de punto de agenda - PAI 41.....</b>	<b>4</b>
SP-FI-A1-PAI 41.docx.....	4
<b>2. Memorándum del comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios al comité de Finanzas de la Conferencia .....</b>	<b>6</b>
SP-FI-A2-Memo to Conference on PAI 41 .doc.....	6
<b>B. Revisar el Paquete de automantenimiento.....</b>	<b>8</b>
SP-FI-B0-Agenda Item B Cover Sheet.docx.....	8
<b>1. B6- Volante sobre el automantenimiento de AAGV y La Viña (SF-230).....</b>	<b>9</b>
SP-FI-B6-F230-Self-Support_.pdf.....	9
<b>2. B7- Sobre de contribución de aniversario (FR-5).....</b>	<b>10</b>
SP-FI-B7-Happy_Anniversary.pdf.....	10
<b>C. Evaluar el informe de avance que refleja la experiencia compartida de la Comunidad sobre posibles cambios futuros a la literatura escrita por los fundadores de AA.+.....</b>	<b>12</b>
+ Punto proveniente de un plan EDW anterior.	
SP-FI-C0-Agenda Item C Cover Sheet.docx.....	12
<b>1. Preguntas propuestas para el compartimiento sobre los escritos de los fundadores, documento del comité de Literatura de los custodios (noviembre de 2023).....</b>	<b>14</b>
SP-FI-C1-Sharing on Founders Writings - Proposed Questions.docx.....	14

<b>2. Correspondencia de febrero de 2024 del comité de Literatura de los custodios.....</b>	<b>17</b>
SP-FI-C2-Founders Letter - Apology.docx.....	17
<b>D. Evaluar el video “Esperanza” en términos de efectividad y relevancia.* .....</b>	<b>18</b>
* Parte de la distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW) de 2024	
SP-FI-D0-Discuss revision of Hope Video.docx.....	18
<b>1. Herramienta de evaluación: video ‘Esperanza: Alcohólicos Anónimos’.....</b>	<b>19</b>
SP-FI-D1-Evaluation tool Hope video.docx.....	19

### Comité de Finanzas de la Conferencia de 2024

**PUNTO A:** La Junta de Servicios Generales comience a desarrollar informes complementarios enfocados en los costos reales de los diversos artículos de servicio que brindamos, y que un borrador inicial se presente al comité de Finanzas de la Conferencia para su revisión en la 75.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales.

---

#### Material de referencia:

1. Formulario de presentación de propuesta de punto de agenda - PAI 41
2. Memorándum del comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios al comité de Finanzas de la Conferencia

<p><b>1) Remita la moción con una redacción clara y concisa. Punto de agenda propuesto n.º 41</b></p>
<p>La Junta de Servicios Generales comience a desarrollar informes complementarios enfocados en los costos reales de los diversos artículos de servicio que brindamos, y que un borrador inicial se presente al comité de Finanzas de la Conferencia para su revisión en la 75.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales.</p> <p>Estos informes deberían incluir información tal como:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Costo presupuestado;</li><li>• Cualquier cambio al costo presupuestado;</li><li>• Costo total estimado.</li></ul> <p>Adicionalmente, se incluiría como información de referencia las partes relevantes del nuevo informe (o informes) para cualquier punto de agenda mencionado en el informe (o informes).</p>
<p><b>2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?</b></p>
<p>La intención es brindar una mejor visión de lo que cuestan los diversos servicios y darle a la comunidad mejor información sobre en qué se están gastando nuestras contribuciones.</p> <p>A medida que incrementamos la creación de materiales en línea (pódcast, aplicaciones, cuentas de Instagram, etcétera), dichos materiales acarrearán mayores costos a largo plazo, tales como tarifas por uso de servidores, costos de desarrollo derivados de la evolución de las plataformas, y creación constante de nuevos —por mencionar solo algunos— y esto solo se incrementará con el tiempo. Si bien estas herramientas tienen una gran popularidad entre los miembros de la Comunidad, muchas de ellas, como la aplicación Meeting Guide, son gratuitas, aunque conllevan gastos significativos.</p>
<p><b>3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.</b></p>
<p><i>Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considera si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.</i></p>
<p>Estoy enviando este punto en nombre del área 47, Nueva York Central, que lo aprobó unánimemente en nuestra asamblea del 11 de junio. – Christopher M., delegado del área 47</p>

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

<p><b>4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:</b></p>
<p>A medida que incrementamos la creación de materiales en línea (pódcast, aplicaciones, cuentas de Instagram, etcétera), dichos materiales acarrearán mayores costos a largo plazo, tales como tarifas por uso de servidores, costos de desarrollo derivados de la evolución de las plataformas, y creación constante de nuevos contenidos —por mencionar solo algunos— y esto seguramente se incrementará con el tiempo. Si bien estas herramientas tienen una gran popularidad entre los miembros de la Comunidad, muchas de ellas, como la aplicación Meeting Guide, son gratuitas, aunque conllevan gastos significativos.</p>
<p><b>5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?</b></p>
<p>Si fuera aprobado, se desarrollarían nuevos sistemas de información para comunicar mejor los costos de los servicios brindados a la Comunidad. Adicionalmente, se incluiría como información de referencia las partes relevantes del nuevo informe (o informes) para cualquier punto de agenda mencionado en el informe (o informes).</p>
<p><b>6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.</b></p>
<p>Christopher M., delegado del área 47, panel 73</p>
<p><b>7) Observaciones finales:</b></p>
<p>Otra área decidió discutir este punto propuesto de agenda para brindar más información que puede ser potencialmente beneficiosa. No tuvieron su asamblea hasta luego de que el área 47 llevara a cabo su votación, por lo que estoy incluyendo sus comentarios aquí. (Desde el comienzo fueron muy claros en el sentido de que no votarían sobre ese punto simplemente porque ellos no participaron de su creación).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Cifras de ingresos para los artículos que vendemos (e identificar los artículos “gratuitos”; tal vez secciones separadas para los artículos que tienen precio y los que son gratuitos);</li><li>- Informar sobre el origen del artículo (acción recomendable, idea de miembros del personal, decisión de la junta, etcétera);</li><li>- Informar acerca de cualquier retiro del fondo de reserva para financiar cualquier artículo (tanto histórico como potencial).</li></ul>

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

## Memorándum

February 20, 2024

Conferencia de Servicios Generales

De: Zenaida Medina, Secretaria del comité de Finanzas de la Conferencia

Asunto: Punto de agenda propuesto N.º 41

---

En su reunión del 29 de octubre de 2023, el comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios de la Junta de Servicios Generales (JSG) consideró el PAI n.º 41, una solicitud de que la JSG comience a desarrollar informes complementarios enfocados en los costos reales de los diversos artículos de servicio que brindamos, y que un borrador inicial se presente al comité de Finanzas de la Conferencia para su revisión en la 75.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales. El comité acordó remitir este punto propuesto de agenda a la 74.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales.

El comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios solicita que el comité de Finanzas de la Conferencia considere:

- Sobre cuáles artículos de servicio se debe informar;
- La frecuencia de los informes (trimestral o anual);
- El nivel de detalle de los informes (resumen o simples enumeraciones);

Las sugerencias de los artículos de servicio sobre los que hay que informar incluyen lo siguiente (sin limitación):

- Desarrollo de ciertos nuevos artículos de literatura;
- Costo de ciertos proyectos de capital tales como desarrollo de software, aplicaciones y sitio web;
- Costo de mantenimiento de software, aplicaciones y sitio web;
- Servicios internacionales.

## Material de referencia

Actualmente se informa a la Conferencia de Servicios Generales sobre los siguientes costos de servicios, como parte de los estados financieros auditados, los cuales también están disponibles previa solicitud para cualquier miembro de la Comunidad.

- Desarrollo y distribución de literatura
- Comunicaciones
- Servicios a los grupos
- Información Pública

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público incluyendo partes de la Internet tales como sitios web disponibles al público puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

- Cooperación con la Comunidad Profesional
- Tratamiento y Accesibilidades
- Instituciones correccionales
- Servicios a solitarios y al extranjero
- Conferencia de Servicios Generales
- Foros Regionales
- Archivos Históricos
- Nombramientos
- Reunión de Servicio Mundial
- Grapevine
- La Viña

Gracias.

cc: Robert Wilcox, gerente general  
Diana Lewis, coordinadora de la Conferencia

## Comité de Finanzas de la Conferencia de 2024

**PUNTO B:** Revisar el Paquete de automantenimiento.

---

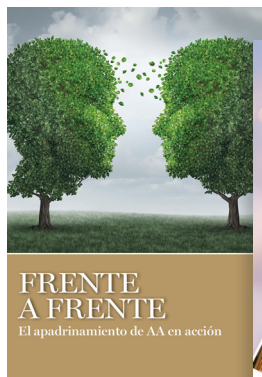
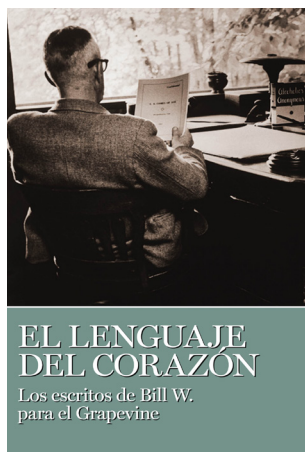
**Material de referencia:** Contenido del Paquete de automantenimiento

1. [Tarjeta del automantenimiento](#) (SF-42)
2. [El automantenimiento: donde se mezclan la espiritualidad y el dinero](#) (SF-3)
3. [El tesorero del grupo de AA](#) (SF-96)
4. [Guías de AA sobre Finanzas](#) (SMG-15)
5. [Volante de sus contribuciones de la Séptima Tradición](#) (SF-203)
6. Volante sobre el automantenimiento de AAGV y La Viña (SF-230)
7. Sobre de contribución de aniversario (FR-5)



# AA LA VIÑA

FIN  
Punto B  
Doc. 6



## ¡Dependemos únicamente de tu participación!

### SOMOS AUTO-MANTENIDOS

La revista Grapevine es totalmente auto-mantenida a través de la venta de la revista y artículos relacionados. AA Grapevine como tal no recibe contribuciones grupales enviadas a la Oficina de Servicios Generales. Una parte importante del auto-mantenimiento en todos los niveles (individual, grupal, distrital, o de área) es la suscripción y la compra de otros materiales para asegurar que La Viña y el Grapevine continúen llevando el mensaje como se describe a continuación. La revista La Viña es un servicio a la comunidad que genera ingresos y cuyos gastos son en parte completados por el Fondo de Servicios Generales.

### APROBADO POR LA CONFERENCIA

En 1946 los grupos de AA adoptaron el AA Grapevine como la revista internacional de Alcohólicos Anónimos. La Conferencia de Servicios Generales reafirmó esta designación en 1986 que, por extensión, incluye a la revista La Viña.

### CADA EDICIÓN

La Viña suele ofrecer entre 20 a 23 historias escritas por miembros de la comunidad hispanohablante que se recuperan en AA y, en ocasiones, por uno de los amigos dedicados de AA. Las historias son directas y personales, y tan variadas como la comunidad misma. Los autores de cada historia de La Viña representan todos sectores de la sociedad, cada generación y área geográfica. Cada dos meses la revista La Viña refleja una imagen continua de nuestra querida comunidad.

Visite nuestra página  
[www.aalavina.org](http://www.aalavina.org)

CLEAR SPACE FOR GUM AREA

↑FLAP↑

**FIN**  
**Punto B**  
**Doc. 6**

*¡Felicitaciones!*

Celebramos su sobriedad y estamos agradecidos por contribuciones como la suya, que ayudan a mantener los servicios que la OSG brinda a los miembros y grupos de AA en todo EE. UU. y Canadá. Su contribución ayuda a asegurar que el mensaje de AA esté disponible dondequiera y en cualquier momento, para aquellos que extiendan su mano pidiendo ayuda.

Algunos miembros contribuyen \$1, \$2 o incluso \$5 por cada año de sobriedad. Cualquiera sea el monto que usted elija, le agradecemos por su participación en la Séptima Tradición de AA del automantenimiento.

(Tenga en cuenta que, de acuerdo con la Conferencia de Servicios Generales de 2018, las contribuciones individuales no pueden exceder los \$5,000 por año).

**LOS MIEMBROS TAMBIÉN PUEDEN HACER CONTRIBUCIONES EN LÍNEA EN WWW.AA.ORG.**

CLEAR SPACE FOR THROAT

De acuerdo con la Séptima Tradición de AA del automantenimiento, solo aceptamos contribuciones de miembros de AA.

**USAR LETRAS DE MOLDES**

Soy miembro de AA

Persona contribuyente \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado / Provincia \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_ Teléfono (durante el día) \_\_\_\_\_

Nombre del grupo \_\_\_\_\_ Número de ID del grupo (si lo conoce) \_\_\_\_\_

**Información de la tarjeta de crédito**

Nombre \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_

Número de tarjeta \_\_\_\_\_ Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_ Monto \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado / Provincia \_\_\_\_\_

Código postal \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_ Teléfono ( ) \_\_\_\_\_

Las contribuciones a la Junta de Servicios Generales pueden ser deducibles de impuestos en los EE. UU. y Canadá.

SPACE FOR SEAL AREA

Copy in this area will be torn off when the envelope is opened.  
Non-critical copy is permissible in this area.

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 6378000 NEW YORK, NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

CONTRIBUTIONS  
GENERAL SERVICE OFFICE  
POST OFFICE BOX 2407  
NEW YORK NY 10117-2429



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



### Comité de Finanzas de la Conferencia de 2024

**PUNTO C:** Evaluar el informe de avance que refleja la experiencia compartida de la Comunidad sobre posibles cambios futuros a la literatura escrita por los fundadores de AA.<sup>+</sup>

+ Punto proveniente de un plan EDW anterior..

---

#### Nota de referencia:

En respuesta a la consideración del comité de la 73.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales que sugirió que el comité de Literatura de los custodios *procure sugerencias de la Comunidad (incluyendo, sin limitación, sugerencias y comentarios de los delegados de las áreas) sobre cualquier cambio futuro a la literatura escrita por los fundadores de AA*), el comité de Literatura de los custodios se reunió para debatir y a continuación elaboró una lista de preguntas sugeridas para la discusión. Dicha lista fue distribuida a todos los delegados de la Conferencia, con la expectativa de que los mismos programarían discusiones dentro de sus áreas, utilizando las preguntas propuestas como base para las discusiones.

*Cita del informe de la reunión del comité de Literatura de los custodios del 27 de enero de 2024:*

Al 25 de enero, se había recibido un total de 1,171 respuestas en línea y por correo postal. Esta fue su distribución por regiones:

En línea (región o área desconocidas)	2
Este Central	80
Oeste Central	15
Oeste de Canadá	6
Este de Canadá	1
Sudeste	264
Nordeste	154
Pacífico	247
Suroeste	94
Internacional*	35

*\*Recibieron una respuesta que explicaba que la correspondencia iba dirigida a miembros de la estructura de EE. UU. y Canadá.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Se señaló que aproximadamente dos tercios de las respuestas provinieron de individuos en AA, mientras que el resto fue compartimiento de discusiones de grupos, distritos o áreas.

El comité discutió y concordó redactar y distribuir otra carta para ser enviada a la Comunidad, para aclarar la intención de la carta original (que estaba pensada para ayudar a ilustrar las discusiones de las áreas por medio del proceso de la Conferencia y de los delegados, no como una encuesta). El comité también debatió y acordó distribuir a los custodios regionales el compartimiento recibido hasta la fecha, para que puedan transmitirlo a los respectivos delegados de área.

---

**Material de referencia:**

1. Preguntas propuestas para el compartimiento sobre los escritos de los fundadores, documento del comité de Literatura de los custodios (noviembre de 2023).
2. Correspondencia de febrero de 2024 del comité de Literatura de los custodios.



www.aa.org

## General Service Office of Alcoholics Anonymous

475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, NY 10115 / Telephone: (212) 870-3400

**Please direct all  
communications to:**

P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
Fax: (212) 870-3003

13 de noviembre de 2023

Estimados servidores de confianza:

El cofundador de AA Bill W., en su charla de 1953 a la Conferencia de Servicios Generales, manifestó que no se consideraba el autor de *Alcohólicos Anónimos*, el Libro Grande (*Nuestra gran responsabilidad*, p. 92). También aludió al hecho de que en las diversas obras de la literatura de AA publicadas antes de su muerte, tomó muchas cosas “en préstamo” de otras fuentes, y que otros miembros de AA hicieron contribuciones importantes.

Sin embargo, cuando se trata del contexto histórico de algunos de los escritos de nuestros fundadores, muchos miembros de nuestra Comunidad han expresado una opinión muy fuerte acerca de hacer cualquier cambio a las primeras 164 páginas de *Alcohólicos Anónimos*, el Libro Grande, así como el prefacio, los prólogos, la opinión del médico, la pesadilla del doctor Bob y los apéndices. De hecho, ya en 1995 y, más recientemente, en 2022, la Conferencia de Servicios Generales aprobó acciones recomendables diseñadas para proteger el contenido mencionado anteriormente.

En respuesta a una consideración de comité de la 73.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales que sugirió que el comité de Literatura de los custodios *procure sugerencias de la Comunidad (incluyendo, sin limitación, sugerencias y comentarios de los delegados de las áreas) sobre cualquier cambio futuro a la literatura escrita por los fundadores de AA*, el comité de Literatura de los custodios acordó que sería beneficioso recopilar experiencia compartida de la Comunidad en relación con este tema.

Quisiéramos escuchar la opinión de ustedes, los que están en la parte superior del triángulo. Si bien esperamos que las preguntas sugeridas ayudarán a generar compartimiento y discusión cuidadosos, pueden, sin duda alguna, añadir preguntas que a nosotros no se nos hayan ocurrido y que crean que pueden ilustrar mejor la discusión. Estamos muy agradecidos por su participación.

Fraternalmente,

El comité de Literatura de los custodios (2023-2024)

Adjunto: Preguntas sugeridas

**¿CÓMO DEBERÍAMOS TRATAR LOS ESCRITOS DE LOS FUNDADORES DE AA?**

PREGUNTAS SUGERIDAS PARA DISCUSIÓN

1. ¿Cree usted que los fundadores de AA objetarían o por el contrario aceptarían las revisiones a sus escritos? Si es así, ¿por qué? Si no es así, ¿por qué?
2. ¿Cree que los escritos de los fundadores son efectivos para llegar a los nuevos miembros? Si no, ¿qué medidas cree que podemos tomar para resolver este asunto?
3. ¿Qué razones tomaría en cuenta para cambiar los escritos de nuestros fundadores?
4. ¿Qué piensa acerca de cambiar los escritos de los fundadores de AA para reemplazar las referencias anticuadas?
5. ¿Qué sugerencias tiene para preservar los escritos de los fundadores, y a la vez mantenernos al día con nuestra asociación actual y su futuro?
6. ¿Debería haber un proceso especial de la Conferencia para la aprobación de cambios a los escritos de nuestros fundadores? (por ejemplo, una mayoría calificada o supermayoría —de 75 %—, o un proceso de consideración de dos años).
7. ¿Qué ideas o sugerencias adicionales puede compartir acerca de cambiar o no los escritos de los fundadores?

Observación: *Por favor trate de que sus respuestas sean lo más concisas posible.*

###



Por favor dirija todas  
las comunicaciones  
a:

PO Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
(212) 870-3003

7 de febrero de 2024

## **UN DÉCIMO PASO DE PARTE DEL COMITÉ DE LITERATURA DE LOS CUSTODIOS**

Apreciamos y agradecemos a todos los que se tomaron el tiempo para tratar las preguntas “propuestas” y compartieron al respecto. Sin embargo, hemos caído en la cuenta de que, para la gran mayoría, nuestra correspondencia no fue clara en cuanto a su intención, y esto causó confusión. Les pedimos disculpas por la confusión generada.

El 13 de noviembre de 2023, la correspondencia que incluía ciertas preguntas “propuestas” no tenía la intención de ser una “encuesta”. En vez de eso, lo que esperábamos que las preguntas servirían para generar debates a nivel local.

No obstante, en una reunión subsiguiente con los delegados, se dijo que el compartimiento podía enviarse a la Oficina de Servicios Generales. Como resultado de ello, muchos compañeros de la Comunidad nos enviaron cartas personales donde relataban sus puntos de vista sobre el asunto.

Ahora entendemos que esta invitación confundió las cosas y que —sin querer— se saltó el proceso de la Conferencia, por medio del cual los delegados llevan el sentir de sus respectivas áreas a la Conferencia.

Hemos recopilado el compartimiento recibido y se lo haremos llegar a los custodios regionales, quienes a su vez lo distribuirán a los delegados de su región. Algo que les puede interesar es que hay una sesión de compartimiento programada para la Conferencia de Servicios Generales de este año sobre este mismo tema: “¿Cómo deberíamos tratar los escritos de los fundadores de AA?” Es importante aclarar que se trata únicamente de una sesión de compartimiento, no una discusión con miras a hacer una votación o crear una política.

Aunque cometimos un error con la correspondencia del 13 de noviembre, un aspecto a rescatar es que los compañeros han comenzado a discutir este importante tema. Esperamos que sigan debatiendo este asunto en sus áreas y que entren en contacto con su delegado. Para más información sobre el proceso de la Conferencia y cómo trabajamos juntos “para ayudar al alcohólico que aún sufre”, pueden consultar el folleto “Círculos de amor y servicio” <https://www.aa.org/es/circulos-de-amor-y-servicio>.

Con gratitud por su servicio y su participación,

El comité de Literatura de los custodios (2023-2024)

## Comité de Finanzas de la Conferencia de 2024

**PUNTO D:** Evaluar el video “Esperanza” en términos de efectividad y relevancia.\*

---

\* Parte de la distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW) de 2024.

### **Notas de referencia:**

*De la reunión del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios del 29 de octubre de 2023:*

El comité revisó el video ‘Esperanza: Alcohólicos Anónimos’ como parte de la revisión habitual del material que se encuentra dentro del alcance de Tratamiento y Accesibilidades. El comité acordó enviar al comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia el video ‘Esperanza’ para que se debata su eficacia y su relevancia.

*Consideraciones del comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia de 2011:*

El comité consideró eliminar una línea de diálogo del video ‘Esperanza: Alcohólicos Anónimos’ y no accionó al respecto. En cambio, el comité solicitó que el comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios revisara todo el guion del video, teniendo en cuenta las puntos expresados por el comité de la Conferencia, y que presentara un informe de avance al comité en la Conferencia de 2012.

*Acción recomendable de Tratamiento y Accesibilidades de 2009:*

Se recomendó que se apruebe el video revisado ‘Esperanza: Alcohólicos Anónimos’.

---

### **Material de referencia:**

1. Herramienta de evaluación: video ‘Esperanza: Alcohólicos Anónimos’
2. Video ‘Esperanza’ <https://www.aa.org/es/Esperanza-Alcohólicos-Anónimos>

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

### Herramienta de evaluación

Para ayudar a determinar la eficacia y relevancia del video “Esperanza: Alcohólicos Anónimos”, el cual forma parte del paquete de Tratamiento (cuya versión actual fue aprobada por la 59.<sup>a</sup> CSG), por favor considere las siguientes preguntas:

1. ¿La información incluida en el video está actualizada? Por ejemplo, ¿han cambiado las formas de encontrar a AA? (Nota: Un caso sería no mencionar las guías telefónicas.)
2. ¿El video contiene algún eslogan o frase publicitaria? ¿Están actualizados?
3. ¿El video transmite un mensaje que la organización está buscando comunicar actualmente?
4. Tenga en cuenta el valor de presentar el mensaje de manera nueva y moderna. ¿La antigüedad del video disminuye su valor?
5. ¿Los temas de los que se hablan en el video son actuales o están desactualizados (por ejemplo, si se mencionan eventos pasados como Juegos Olímpicos o campañas presidenciales)?
6. ¿Las escenas que se plantean denotan cuestiones del mundo real y del estado actual de la sociedad o parecen inverosímiles?
7. ¿Las escenas se ven anticuadas (peinados, vestimenta, forma de hablar, entre otros)?
8. ¿El valor de producción del video sigue siendo relevante?
9. ¿El video apunta a un público variado o parece estar dirigido a uno más específico?
10. ¿La llamada a la acción y la información de contacto que aparecen en el video están actualizadas y son correctas?